

# 履 歴 書

## Student Information

氏名 Name					
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Date	性 別 Sex	男 Male                  女 Female
配 偶 者 Marital Status	無 Single	有 Married	配偶者氏名 Name of Spouse		
国 籍 Nationality			出生地 Birthplace		
現 住 所 Present Address					

学歴：初等教育から最終学歴（含在学中）まで順番に全て記載

Education : Fill in all schools attended, beginning with elementary education (including current school)

	学 校 名 Name of School	所 在 地 Location	入 学 年 月 日 Date of enrollment	卒 業 年 月 日 Date of Graduation	年 数 Years
1			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon	
2			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon	
3			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon	
4			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon	
5			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon	

職歴：就職年月日の古い順に記載

Employment : Fill in beginning with earliest employment first

	勤 務 先 名 Name of Employer	所 在 地 Location	就 職 年 月 日 Date of Beginning Employment	退 職 年 月 日 Date of Leaving Employment
1			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon
2			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon
3			年                  月 Year                  Mon	年                  月 Year                  Mon

## 履歴書 (Student Information)

その他の経歴：兵役、自宅学習、無職など学歴、職歴の期間に空白があれば記載

Other : Fill in military service, home-schooling, unemployment, etc. If applicable during the 8 and 9 time periods

	名 称 Appellation	場 所 Place	開始年月日 Starting Date	終了年月日 Ending Date
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon

## 日本への出入国歴 Past Entry to Japan

	入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose of Stay
1	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		
2	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		
3	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		

## 日本語学習歴 Japanese Language Study

	学 校 名 Name of School	所 在 地 Location	入 学 日 Date of Enrollment	卒 業 日 Date of Graduation
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon

## 日本語能力試験 JLPT / EJU / J-Test / NAT-Test ( 有 Yes ・ 無 No )

名前 Name	年 Year	級 Level	点数 Score	備考 Remarks
	年 Year	級 Level	点 Score	
	年 Year	級 Level	点 Score	
	年 Year	級 Level	点 Score	

## 家族 Family

氏名 Full name	続柄 Relation	年齢 Age	勤務先又は学校名 Name of Employer or School	住所 Address

日本に在住の親族（同居者も記入）、縁故者、友人、知人などいる場合

When the relative(living together person also enters)connection person of living, a friend, an acquaintance,etc. are in Japan

氏名 Full name	続柄 Relation	生年月日 Birth Date	在留資格 Status status	住所 Address	勤務先・学校名 Name of Employer or School

# 就学理由書

## Declaration of Reason and Purpose to Study in Japan

1. 就学理由： あなたが、日生日本語学園で日本語を学ぼうと思う理由、卒業後の計画などを、具体的に書いてください。  
Reason and Purpose to Study in Japan : Please explain concretely what and why you are going to study in Nissei Japanese language school and what are you planning after graduation.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 2. 日生日本語学園卒業後の希望進路 Plans for after Completing Nissei Japanese Language School

- 帰国希望       進学希望       その他  
To Return to home country      To Enter Higher Education Institution      Others \_\_\_\_\_

※ 進学の場合下記も記入してください。

- 大学院 Graduate School    大学 University    短期大学 Junior College    専門学校 Technical school

進学希望先学校名 Name of Desired Higher Education Institution

- 決まっていない Undecided     決まっている Decided    \_\_\_\_\_

専攻希望学部・学科名 Desired Major / Discipline

- 決まっていない Undecided     決まっている Decided    \_\_\_\_\_

3. 作成年月日 : \_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_日  
Date                      Year                      Month                      Date

4. 申請人署名 : \_\_\_\_\_  
Signature of Applicant